

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلتیق شرطیه ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیه برابر ۶۰ غروشدرد.

مَعْلُومَات

مسکمزه موافق آثار قبول اولنور.
درج ابدلین اوراق اعاده اولماز.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غنیه در

نسخه سی ۱ غروش

فیسولوزی علماسندن برچوق کیمسه لر،
ذوی الحیاتک قابلیت حس ایله اتصافی قبول
ایدیلر؛ حتی بعضری بونی نباتاته قدر تعیم
ایتدیلر. ایکی بیک سنه دن بری بیک درلو
شکله کیرن، متخالف نظریاته باعث اولان بو
فکر آمپه رو قل ایله دمه و قریتمدن صوکره
افلاطونک نظر دقتی جلب ایتمش؛ بوصوک
زمانک فیسولوزی علماسی و فیلسوفلری
کتابلرنده بوندن بحث ایله مشلردر.

نباتاته اسناد ایدلمک ایسته نیلن قابلیت
حس، بعضرینه کوره، نباتاتک حیات نسبییه
لرنده و اجسام و مؤثرات خارجییه ایله مناسبتلرینه
تعلق ایدن حیات عمومییه لرنده اولدینی کبی
برچوق کیمسه لرده نباتاتک حیات غداسیه
ونسبییه لرنده داخلاً و خارجاً برقابلیت حس
ایله متصف اولدقلرینی و افعال حیاتییه لرینک
طوغرودن طوغرییه بو قابلیت حسدن
وجوده کلدیکنی قبول ایدرلر. حاصلی
قابلیت حسک حیوانات ایله نباتاتده عینی
آثاره باعث اولدینی اک طوغرو بر نظریه
عد ایدیلوردی.

قبول ایتدکلری نظریاتک عکسنه دلالت
ایدن مشاهدات و تجاربه اهمیت ویرمکدن
زیاده فنک «فلاسیک» برحاله قالمه سنی آرزو
ایدن طرفده، قابلیت حس تعبیرینک سوء
استعمال ایدلدیکنی و ادراک ایله بالذات عقلمدن
متولد افعالک قابلیت حسیه اسناد اولنمیه سی
طوغرو اوله میه جغنی ادما ایتمشلردی. بایشا
امتصاص، تنفس، دوران کبی حیوانات ایله

اوله پک طاش یورکلی ده دکلدی..
فقط، هیهات! بنی ترک ایتدی. اوزماندن بری
مکدرم. الی الابد مکدر و مأیوس قاله جغم!
۱. نجیب



نباتات

«برک درختان سیر» در نظر هوشیار
«هرورق دفترست معرفت کردگار»

لینه «نباتات یاشار» حیوانات یاشار
وحس ایدر؛ انسان یاشار، حس ایلر و تفکر
ایدر. دیمش ایدی. لینه نک تاریخ وفاتندن
یعنی ۱۷۷۸ سنه سندن بری فن نباتات
وحیواناتک ترقیات متسلسله سی بو حکمک
«نباتات یاشار وحس ایدر؛ حیوانات و انسانلر
یاشارلر و تفکر ایلرلر» طرزنده تعدیلنی لزومی
آبات ایتمشدر.

فیسولوزیده و علی العموم قوه حیاتییه دن
بحث ایدن فنونده اذهان علمایی عصرلرجه
اشغال ایله مش، بربری متناقض برچوق
نظریات و تصوراته باعث اولمش برشی وار
ایسه اوده حیات ایله قابلیت حس حقنده
پک اسکی زمانلردن بری توارث ایدوب کلن
افکاردر.



{فرانسوا قوبه} [۱] نک بر منظومه سی:

«ایلمک سوزی»

اوله پک، پک کوزل اولدیغندن دکل..
فقط ایکیزده کنج ایدک، یکر میشر یاشنده ایدک؛
اوکون ایسه — بوکونکی کبی خاطر مده در
— بر بهار صباچی ایدی.

اوله پک وقور اولدیغندن دکل..
فقط — یمین ایدرم که — کندیسنه محبتی
اعتراف ایتمکدن کوچ، اوندن آغر بر تشبیه
مدت عمر مده جرأت ایتمه مشمدر!

اوله پک طویغولو اولدیغندن دکل..
فقط مصاحبه سی او قدر خوش، او درجه
روچرور ایدی که هر خطا بمده، هر جوابنده
کوزلرم طولاردی.

[۱] {فرانسوا قوبه} فرانسه نک (سوللی پرودوم)
و (ژوزه ماریاده رهدیا) کبی بر قاج ذاتدن عبارت
اولان اعظم شعرای حاضره سندن و آقاده می
اعضاسنددر. اسلوبی ساده، طبعی، ولطیف؛
آثاری اکثریا فضائل اخلاقه دائر و مؤثردر.
قوبه نک بر قاج حکایه می (ثروت فنون) ده ترجمه
ونشر ایدلدی.

قوبه ۱۸۴۲ سنه سنده پاریسنده تولد ایتمشدر.

نباتات آراسنده مشترك اولان وحيات غدائيه تعلق ايدن افعالی «قابليت حس عضوی» تعبيريله توصيف ايتمك ايسته مش ایدی. بر چوقلری ده بوکا مقابل «قابليت تخرش» تعبيرینی ترجیح ایله مشلردی. چونکه قابليت حس، اوتدن بری وجدانیاته عطف ایدلایکندن نفس حیات ایله اعضای حیاتك بالذات وجداندن عبارت اولمسی فکری بردرلو آکلایه مامشردی.

بوکون فیسولوژی و بیولوژیی دأر هانکی برکتاب تدقیق ایدلش اولسه، عضویاتك جهاداتن مابه التیمیزي اولان حیات حقنده قطعی و حقیقی بر فکره تصادف اولنه میه جغندن امین اولقی لازمدر.

قابليت حسك يالکز وجدانیاته حصر ایدلمسی فکری هیچ بر زمانده معقول کوروله مز. حیات عضویه به تعلق ایدن افعال حسه، ادراك واراده کی طوغرودن طوغروه وجدانه دلالت ایله بن حادثاتك عقله نسبت ایدلمسی لازمدر. افعال حسیه نباتات ایله حیواناتده، افعال عقلیه حیوانات ایله انسانلرده مجلی اولور. حتی حکمتده حساسیت غیر وجدانیه وجدانیاتك افعال ابتدایه سندن عد ایدلمشدر.

فیسولوژی «یاشامق حس ایتمکدر». دیور؛ فی الحقیقه جس آز چوق نشاط واضطر ایدن باشقه بر یوله توصیف ایدله مز. فیسولوژینك، منشائی تأثیرات خارجیه اسناد ایتدیکی قابليت حسدن متولد آثار وجدانیاته نشاط واضطراب صورتنده مجلی اولدینی کی عقل وادرا کدن محروم اولان نباتاتده بر طاقم حرکات منعکسه و غیر طوعیه شکننده واقع اوله بیلیر:

حرارت و پرودت کی تشکلات حیوانیه ده آز چوق بر تأثیر کورولن مؤثراتك نباتاتده حاصل ایتدیکی تحولاته دقت ایدلم:

فوق العاده بر پروده معروض اولان

نباتات بر ایکی کون ظرفنده محو اولور؛ چونکه احتساسك شدتی حیواناتده اولدینی کی نباتاتده حیاته مانعدر. قیش کونلری حرارته نه قدر احتیاج واریسه، لیونلقلر ایچنده محافظه ایدیلن نباتاتك ده دوام حیاتلرینی تأمین ایدن حرارته او درجه احتیاجلری اولدینی هرکسك تقدیر ایله به جکی حقایقندنر. یاز آیلرینك شدتلی حرارته تحمل ایدمه یه درك صولان چیچکله اقسام و صبح سیرینلکنده طراوت بولور. فرنکلرک «سانزیو» دیدکاری بر نبات واردرکه الك عادی بر تأثیر خارجیدن درحال متأثر اوله. رق تقلص ایدر. نباتیونندن ده فونتندن آراهه سنده کوتوردیکی بویه بر نبات حسینك، آراهه یولنده دوام ایتدکجه یاققلرینی قاپایوب طور دقجه آچدیغنی کورممشدر. نباتاتك تشکلات حیوانیه به مضر اولان مایعاندن ده حیوانات قدر متأثر اولدیغنده شبهه یوقدر. بردامله حاض بر نبات حسینك محوینه کافیدر. الکتریک حیوانات کی نباتاتك ده تلفنه باعث اولور. بعض مواد کیمویه نك عضویاتده درکار اولان تأثیر حیوانات ونبا. تاتده اصلا متخالف دکدر. نباتیونندن پك چوق کیمسدر صو ایله مخلوط اولان افیونك نباتاتی اویوتدیغنی دفعاتله تجربه ایتمشدر درکه بوتأثیر انسانلرده، حیوانلرده دخی مشهوددر. انسانلره حیوانلرده کی قانه بدل نباتاتده بر عصاره واردر. کسلش بر آعاج دالندن، قوپارلش بر چیچکک صابندن، بر مایع مرضی جریان ایدر. . .

نشاط واضطراب تعبيرلریله توصیف ایدیله بیلن بتون بو آثارك عقل وادرا کدن متولد دکلسه، بر قابليت حسدن متحصل اولدیغنده نصل اشتباه ایدیله بیلیر؛ لینه نك قیزی نباتاتك کیمیلری بزم کی اویودقلرینی کورمش ایدی اوت، نباتات کیمیلری اویور؛ کوندوزین بر فعالیت عضویه بولنان اوتلر،

چیچکله شمسك غروبنی متعاقب بر حال سکوتنده بولنور.

بوراده شایان دقت بر حادته واردر: نباتات اویور قیچون حال ابتدایلرینی، یعنی تماماً نشوونما بولمده دن اول بولندقلری شکلی اکتساب ایدرلر. هله حیواناتده بو حال پك واصخدر. هر کون کوزمرك اوکنده اویویان کدیله، کوپکله براز دقت ایدر ایسه ک آلدانمادیغمیزی آکلارز. نتیجه فعالیت تعقیب ایدن بر سکوتك قابليت حسدن باشقه بر سببی اولمسی قابل تصور دکدر.

زه اولوژی و باله اونتولوژی فنلری تسلسلات نباتیه نك انسال حیوانیه به تحول ایتدیکنی کوستردیکی کبی فیسولوژینك علی العموم وظائف حیاتیته دن بحث ایدن نظریاتی ده فن نباتات و فن حیوانات آراسنده بر مناسبت صمیمیه اولدیغنی اثبات ایدر. قدمای فلاسفه دن، شمدی اسمتی تخطر ایدمه دیکم بر ذات، نباتاتی «کوکلی حیوانات» جمله سیله تعریف ایتش ایدی. حیواناتده کورولن وظائف عضویه نك همان کافه سی نباتاتده کوروله بیلیر. فقط بو وظائف عضویاتك تکمیلله متناسب اولدیغندن انسانلر ایله حیوانات آراسنده کوردیکمز تخالفی، حیوانات ایله نباتات آراسنده قبوله مجبورز. تشکلات عضویه وظائف حیاتیته ده انسانلری حیوان نادن تمیز ایدن احوالك، حیوانات ایله نباتات آراسنده ده جاری اولمسی پك معقولدر. چونکه حیوانات تاریخ تکویننده انسانلره تقدم ایتدیکی کی تشکلات نباتیه ده سلسله حیواناتك مبدیدر.

تنفس، انفضاج، امتصاص و دوران حیوانی و نباتی بر برندن پك متخالف دکدر. حیوانات هوانك مولدالموضه سنی تنفس ایله قاربون و صوبخساری افراز ایدرلر. نباتات کوندزلری یعنی شمسك تأثیرات شعاعیه سی آلتنده عینله حیوانات

کې تنفس ایتدکاری حالده کچهلری فحمک انحالندن طولای یالکر مولدالموضه افراز ایلرلر. انفضاج جده یعنی انسجهنک مساماتندن صوبخسارینک ومختلف غازلرک افرازنده کی وظائف حیوانیه ونباتیهده برفرق یوقدر، امتصاصک نباتاتده دها مؤثر اولدینی شبهه سزدر. صولغه باشلامش برچیچک دمتی صویه باطیریلیرسه آزچوق برزمان صوکره اولکی طراوتی بولور.

حیواناتده اولدینی کی تشکلات نباتیه دمه دوران ایچون برچوق مجاری واونیه واردر.

شایان تأسفدرکه فیسولوزینک نبات تندن بحث ایدن جهتلری، پک کریده قالمش وژه اولوژی، پاله اوستورلوژی کی فلر سایه سنده سلسله حیوانات تشکلات نباتیه، حجرات عضویهنک مبدأ تکنونی انسجه نباتیهنک شکل ابتدایی اولان پروتوپلازمایه قدر ارجاع ایدیلرک مولد حیوانینک مولد نباتیدن اصلاً متخالف اولمادینی آکلاشلش ایکن، هر ایکی نوع عضویات آراسنده کی مناسبت صمییهی کوسترن بو حادئات مکملأ تدقیق اولنه ماممشدر.

حیات حیوانیه، آکا تعلق ایدن وظایفک اسباب حصولی بوکون نه قدر وضاحتله معلوم ایسه، حیات نباتیه او قدر مظلدر. مثلاً نباتاتده اک زیاده تدقیقه شایان برجهت وار. ایسه اوده تشکلات نباتیهنک جمله عصبیهنک محروم اولوب اولمادینی آراه قدر. قابلیت حسه تعلق ایدن افعالک حیواناتده وانسانلرده دماغ وخ شوکی تعبیر ایتدیکمز ایکی مرکزی واردر. نباتاتده وظائف دما غیه آراهه جق قدر عقاسزلق کوسترمک ایسته مز ایسه کده، بونلرده کوردیکمز حادئاتک علی العاده بر جمله عصبیه نباتیهنک مولد اولدینی دوشونه بیلیرز. حقیقت حالده بو حادئاتی یالکر قابلیت حسه عطف ایتک

کافی اوله ماز. چونکه قابلیت حسی تأثیرات خارجیهنک متولد احتساساتک اک مجمل بر تعبیریدر. بناء علیه قابلیت حسی بوکی افعال ووظائفک بر سبب مستقی دکل، بلکه بر شکلی عد ایده بیلیرز. وظائف عضویهنک بر جمله عصبیهنک متولد اولدینی قبول ایتدیکمز صورتده، حیات نباتیهنک بر جمله عصبیه نباتیهنک ایلهری کلدیکنی تصور ایچون حیاتک قوانین عمومی مستمر سینه اعتماد ایتمش اولیورز که بوده یاکلش برفکر دکلد.

نباتاتک اعضائی تناسلیه سی نظر دفته آلیر ایسه، حیوانات ايله آرازنده کی مشاهدت بهت ومناسبت صمییه دها کوزل آکلاشیله بیلیر.

فقط علی العموم نباتاتک تکثری اعضای تناسلیه واسطه سیله دکلد: سلسله نباتات صور مختلفهده نشو ونما بولور. بو حال آختاپوت، مرجان، مادره بور کی حیواناتده عینیه جاریدر.

معلومدرکه مرجان، سونکر کی حیوانات برچوق زمانلر نباتاتدن عد ایدلمش. برچوق نباتاتکده تاریخ طبیعی علمانسجه حیواناتدن اولدقلری صوکردهن آکلاشلمشدر. نباتاتک ظاهراً حرکتدن محروم اولدقلری قابلیت حسدن عاری اولدقلرینه حکم ایتدیرمشدر:

چونکه حیاتک اک مهم دلیل حرکتدر؛ باشقلرینک ده بزم کی یاشادقلرینی حرکتلرندن استدلال ایدرز؛ حیات نفسیه وذاتییه کلنجه، بونی تفکرله آکلارز. بناء علیه نباتاتک معرفت ذاتی تأمین ایده جک ونشاط واضطرابدن داخلاً متأثر اوله جق قدر بروجندن محروم اولدقلرینی قبول ایتمه مکمله برابر، بونلرک حیوانات کی حرکتله اتصاف ایلهدکلرینی کوزه بیلیرز.

نباتاتک یاخود اعضای لاحقلرینک بعض تأثیرات آلتده حرکت اجرا ایتدیکلری شبهه سزدر. انتشاش حالنده بولنان

نباتاتده، ساقلزده واعضای متهافتده، اوراقده مختلف حرکتلر کورلمشدر. یالکر حیواناتده اولدینی کی حرکات نباتاتک اسباب فیسولوزیه سی لایقيله معلوم دکلسده، شمدیدن صوکره یاییله جق تدقیقات ومشاهدات وحرکاتک جمله عصبیه نباتیهنک ایلهری کلدیکنی کوستره جکدر.

حیوانات کی سلسله نباتاتده اعتیادک وجودی قابلیت حسه دلالت ایده بیلیر.

ده قارت ايله ماله برانشک واون یدنجی عصر میلادی فیلسوفلرینک دوشوندکاری کی، اعتیادک بر حادئه حکمییه ومیخانیکیه اولمادینی چوقدن بری اثبات ایتلشدر. ذوی الحیاتده کورولن عدم طوعیتک بر قانون عطالته تطبیق ایدلمه سی فکری هر زمان رد اولنه بیلیر.

یالکر بر مملکتته مخصوص اولان نباتاتک دیکر قطعلرک اقلینه آلتشدرلدینی معلومدر. اک وحشی نباتات بيله آز چوق برمدت صکره اهلی اولور. نباتاتک ضایه قارشی کوستردکاری میل بمضلرینک داللری اشاعیده وکوکلری یوقاریده اوله رق نشو ونما بولملرینه باعث اوله بیلیر.

لئون دومون نام مؤلف دییورکه: «میوزا بودیقا تعبیر ایدیلن نباتات هر اقسام یاپراقلرینی قایار، بونی کچهلری شدید برضایه معروض براقارق کوندزلری قاراکلق بر محله بولندیرساق، برمدت اسکی اعتیادینی محافظه ایده بیلیر ایسه ده، برزمان صوکره یاپراقلرینی کوندز قابایوب کچه آچمه باشلادیغنی کوریرز».

حیوانیتده عینی احوال وافعالک تکرر وتمادیسندن عبارت اولان اعتیاد سوق طبیعی به منقلب اولدینی صورتده نوع وجنسک تأمین حیاته، اک عمومی بر تعبیرله، حیات نفسه باعث اوله جغندن، اعتیادک تحولی — بالذات قوه حیاتییه تولید ایدن، مؤثراندن

متحصل احتساباتك اشتدادينه كوره — بعض احواله مضر اوله بيلير. مع مافيه تدريجي واعتدالي اولان برتحول اعتيادك حياتنه مانع اولماديغي بديهيدير. شمدي يه قدر حيواناته مخصوص برحال كي عدايدلمش اولان علل وامراضك نباتاتدهده ظهور ايتديكي آكللا- شلمشدر. نباتاتده كورولن برحال مرضي ونتايحي تشكلات حيوانيهده اولديغي كي عيني آثاره باعث اولور: حمالنده بو- لنان بر نباتده عصاره نك دوراني اشتداد ياخود بطائث كسب ايدر؛ برخسته لغه اوضرا- يان نباتاتك ياپراق وداللي وقتندن اول صاراروب سقوط ايلر. بتون بو حداثات نباتاتده بر قابليت حسك وجوديني اثباته كافيدر.

ع . ك .

برسيامك اوراق متفرقه سنده :

ماجلان بوغازي

نيسانك يكرمي ايكنجي كوني بن كمينك كوكرته سنده چيقدنغ ائنده كونس، سطح درياهه انشار ايله اطرافي قويو و حزين بررنكه غرق ايدن قالين برسياس آراسندن طلوع ايتكمده ايدى.

راكد دكر سرعته قطع مسافه ايدن كمينك اطرافنده چالقانبور ايدى. دكر ك يوزى بركون اول مالك اولديغي مائى رنك يرينه قره نك ياقين اولديغي اياما ايدن قويو يشيل بررنك احراز ايتمىدى.

ماجلان بوغازينك مدخلنى تشكيل ايدن، فوق افقده بركى شكلنده نمايان اولان (قاب دوويه رضى) يي كچمش ايدك.

صباحك سيسي آراسنده اوزاقدن اوزاغه آلاق وقومسال بعض اراضى كوچ حال ايله سچيلوردى.

ساحلده برچوق قوش سورولرى او- چوشه رق بيكلرجه بياض نقطه لر تشكيل ايتكمده ياخود سطح بحرده جابجا كنش و سياه زمينلر عرض ايدن نباتات كومه لرى اوزرينه يوزلرجه سى بردن قونوب بزم تقرمى حس ايدر ايتمز قوجه دائره لر رسم ايدرك اوچوشمقده ايديلر.

بزايلا يلدكجه ساحلك هياتى دكيشيور، طوپراق يوكسه ليور و بعض نباتات ايله ترين ايلور ايدى. برطاقم تپه جكلر بربرى آرقه سنده ديزيله رك افقده يشيل يشيل موجه لر تشكيل ايتكدن صوكره سحاب مينافام آراسنده قاريشوب كيتكمده ايدى.

ماجلان بوغازينه ايلك ورودمزده (غره غورى) كورفزينه كيروب آقشام ساعت درت بچغه دوغرو لئكرانداز اولدق.

كورفز صيق وجسيم اورمانلرله مزين و بر نصف دائره شكلنده دكره دوغرو مقابل تپه لره محدود و محاطدر. جانب يسارنده كنش بر آچقلىقدن بر طبقه حضراى كياه ايله مفروش و ضياى شمسه معروض بر چنزار نمودار اولور. كورفزه كيرديكمز زمان كونس خطوط جبالك آرقه طرفندن ذروه تلالي تنوير و بر خط زرین ايله تذهيب ايدرك غروب ايتكمده، ديكر جهتندن ده كورفزه داخلنى كولكلر استيلا ايله بر آينه كي صناف و مجلا اولان سطح دريا معدنى و سياهسى بررنكه بويانمقده ايدى.

پردۀ ظلماني ليل اورته لنى تدريجاً ستر ايدنيور و بر سكوت مهيب حكمفرما اوليوردى. آره صيره سرعته كچن بر قوشك قالين صداسى اوسكوتى اخلال ايدر ايدى.

بز كوكرته ده موضوع ياستقلره طايا- نه رق ساكتانه اطرافي تماشا ايدنيوردق.

ايرتسى كوني جنوبى آمه ريقانك الك صوك شهرى عد اولنان (پونتا آرنا) يه واصل اولدق. ساحلده بر ايكي كنى دمير

اوستنده طور مقده و براسكى صال اوزرنده شيلي حكومتك ملي بانديرسى تموجنا اولمقده ايدى. بوراده خفيف سفاينك ياناشمه سنده مساعد كنش بر ريتخم موجوددر.

ظاهريده حقير كورينان بو كوچك شهر كاملاً احشاش اوله رق انشا اولمشدر. اسويچره كوشكلرني اكدير رتميز و ظريف بعض خانه لرى ده واردر. اوتة سنده بريسنده مشهود اولان مربع الشكل خالى عرصه لر آتياً انشا اولنه جق بناره تخصيص ايدلمكده، ياخود باغ و بوستانلره كرسته ده پولرني حاوى بولتمقده در.

كرسته و معدن كمورى ايله قويون واينك قبيلندن مواشى مملكيتك باشچيه منابع ثروت و تجارتندن معدوددر.

ايرتسى كون صباحه قدر (پونتا آرنا) ده قالمشدر. عزيمتزدن برقاق ساعت صوكره اوراده مدهش بروقه ظهور ايتمش.

اون بش كون مقدم قرووازورمز (مونه و يده نو) ده بولنديغى ائنده يوز قدر طائفه يي حامل اولوب بحر محيط كيبره طوغرو توجه سكان عزيمت ايدن بر انكليز كهيسنه تصادف ايتمش و ايكي سفينه خلق بر بريزه ايفاي زيارته (والپاره زو) ده اعاده ملاقاته قرار و يرمش ايدك.

بو سفينه جزدن يكرمى درت ساعت صوكره (مونه و يده نو) دن فك لئكر اقامت ايدوب بز (پونتا آرنا) دن آيرلدقن برقاق ساعت صوكره ده اورايه مواصلت ايتمش ايتمش.

توقفندن بر چاريك صوكره سفينه قوميسرى برشيلي قايقنه راكباً ساحله ياناشديغى صيره ده مدهش ير باتيردى املرافه و لوله انداز اوله رق بتون شهرى لر زما نك ايتمش و برطاقم قيرتيلر اورته لغه صاچلمشدر. كمى ياره نه رق طافه و حوله سيله برابر برقاق دقيقه طرفنده كمال دهشت و هيبتله غرق و نابديد اولمشدر.

قوميسر ايله بش كشيدن ماعدا طاء